



Hochschule
Zittau/Görlitz
UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES



TRAWOS

Institut für Transformation, Wohnen
und soz. Raumentwicklung



UNIVERSITÄT LEIPZIG

1. Infobrief / Februar 2012

1. Newsletter / luty 2012

Hinweise

GESZKO-Logo

An dieser Stelle möchten wir uns bei den Schülern und Schülerinnen für ihre Ideenvorschläge für das GESZKO-Logo bedanken. Aus allen Einsendungen wurde schließlich der Entwurf von Kamil Rzepczyński (Zespół Szkół i Placówek, Jelenia Góra) ausgewählt.



Bildungsmarkt

Das GESZKO-Projekt stellt sich im Rahmen der 7. Görlitzer Aktionstage Bildungsmarkt Neiße beim Bildungsmarkt 2012 vor.

Datum: 3. März 2012, 9.00-16.00 Uhr
Ort: City Center "Am Frauendorf"
in 02826 Görlitz



Uwagi

Logo GESZKO

Chcielibyśmy serdecznie podziękować wszystkim uczniom za propozycje logo projektu GESZKO. Z wszystkich nadesłanych prac wybraliśmy projekt Kamila Rzepczyńskiego (Zespół Szkół i Placówek, Jelenia Góra).



Kiermasz edukacyjny

Projekt GESZKO zaprezentuje się podczas 7 Dni Informacyjnych Bildungsmarkt Neiße w Görlitz w ramach Kiermaszu edukacyjnego 2012.

Data: 3 marca 2012r., 9.00-16.00
Miejsce: City Center "Am Frauendorf", 02826 Görlitz



Vorstellung der Schulen und Projektpartner

Szkoły oraz partnerzy projektu

Hochschule Zittau/ Görlitz

Im Görlitzer Team laufen unter der Leitung von Prof. Dr. Erika Steinert alle Fäden des Gesamtprojekts GESZKO zusammen. Das „Führungsteam“ ist verantwortlich für das Projektmanagement, die Projektdurchführung, die Verwaltungs- und finanztechnischen Belange wie die Verwaltung der für die Schulen angeschafften Gegenstände; für die Öffentlichkeitsarbeit und die Projektevaluation. Es pflegt die Kontakte mit den Schulen und unterstützt die schulischen Projekte, organisiert die Treffen zwischen polnischen und deutschen Teilnehmer/innen und entwickelt das Mentoring sowie das Regionalmanagement. Mit diesem Mehrebenen-Ansatz will das Görlitzer Team Schule, Schüler/innen und Eltern optimal unterstützen und die Nachhaltigkeit von GESZKO über die Projektlaufzeit hinaus absichern. Prof. Steinert ist Expertin in der grenzüberschreitenden Projektentwicklung und -durchführung und seit 20 Jahren in der Region aktiv. Cornelia Müller hat bereits eine Vielzahl von Schulprojekten organisiert und ist als wiss. Mitarbeiterin unermüdliche Koordinatorin des Gesamtprojekts. Diana Trapp sorgt für die rechtmäßige Verwendung der Mittel (Controlling).



Prof. Dr. Erika Steinert,
Projektleiter/ kierownik projektu

Hochschule Zittau/ Görlitz

Całością projektu GESZKO w zespole z Görlitz kieruje pani prof. dr Erika Steinert. Kierownictwo jest odpowiedzialne za zarządzanie projektem, jego realizację, wszelkie związane z nim kwestie finansowe oraz administracyjne, jak np. zarządzanie wyposażeniem zakupionym dla szkół, promocję i ewaluację projektu. Zespół zajmuje się kontaktami ze szkołami i wspiera projekty szkolne, organizuje spotkania uczestników z Polski i Niemiec oraz rozwija program mentoringu i sieć zarządzania regionalnego. Dzięki tym wielopłaszczyznowym działaniom zespół z Görlitz chce optymalnie wspierać uczniów i rodziców oraz zapewnić długofalowe działanie projektu GESZKO po jego zakończeniu. Już od 20 lat pani prof. Steinert jest uznanym w regionie ekspertem w dziedzinie organizacji i realizacji projektów transgranicznych. Pani Cornelia Müller jest pracownikiem naukowym oraz niestrudzoną koordynatorką całości projektu. Ma ona na swoim koncie organizację wielu projektów szkolnych. Pani Diana Trapp jest odpowiedzialna za controlling i czuwa nad prawidłowym wykorzystywaniem środków.

Karkonoska Państwowa Szkoła Wyższa

Frau Grażyna Malczuk, Koordinatorin des Projekts *Gesunde Schule und Qualifizierung* auf der polnischen Seite, war viele Jahre als Grundschulleiterin tätig. Als stellvertretende Präsidentin der Euroregion Neiße befasste sie sich mit der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit. Seit dem Bestehen der Karkonosze Staatliche Hochschule übt Frau Malczuk dort eine leitende Funktion aus. Darüber hinaus ist Frau Malczuk Bewerberin der EU-Projekte 1. und 2. Grades bei dem Ministerium für Regionale Entwicklung. Im Projekt *Gesunde Schule und Qualifizierung* hat sie sich zum Ziel gesetzt, Schulen im Bereich Gesundheitsförderung, Projektarbeit und die Entwicklung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit mit Partnern aus Sachsen zu unterstützen. Einen besonderen Wert legt sie auf die Unterstützung der sozial benachteiligten Jugend.



Kamila Biniek, Dorota Gajda, Monika Witt, dr Józef Zaprucki, mgr Grażyna Malczuk

Karkonoska Państwowa Szkoła Wyższa

Grażyna Malczuk, koordynator projektu *Zdrowa szkoła i kształcenie* po stronie polskiej, wiele lat pracowała na stanowisku dyrektora szkoły podstawowej. Z problematyką współpracy ponadgranicznej miała do czynienia jako Wiceprezydent Euroregionu Nisze-Nisa-Nysa. Od początku istnienia Karkonoskiej Państwowej Szkoły Wyższej pełni w niej funkcję kierowniczą. Jest ekspertem 1 i 2 stopnia w zakresie oceny Projektów Unijnych przy Ministerstwie Rozwoju Regionalnego. Jej głównym celem w projekcie *Zdrowa szkoła i kształcenie* jest wspieranie szkół w zakresie promocji zdrowia, pracy projektowej oraz budowania partnerstwa ponadgranicznego z partnerami Wolnego Kraju Związkowego Saksonia. Szczególną uwagę zwraca na pomoc grupom młodzieży defaworyzowanej.



Universität Leipzig

Das Leipziger Team unter der Leitung von Herrn Prof. Dr. Thomas Hofsäss (Professur Lernbehindertenpädagogik) ist verantwortlich für die pädagogische, inhaltliche Begleitung des Projektes. Prof. Dr. Thomas Hofsäss und Louise Kube (wiss. Mitarbeiterin) sind beide sehr projekterfahren, zum Einen in der Arbeit mit der Zielgruppe Förderschule und zum Anderen aus dem Bereich Gesundheitsförderung. Unterstützung bei der Ideenfindung und Realisierung von Teilprojekten in den Schulen stehen zudem auf dem Programm, dabei spielt das Thema Nachhaltigkeit eine große Rolle. Es sollen Strukturen und Kooperationen innerhalb und unter den Schulen entstehen, welche langfristig in der Region verankert werden können.



Prof. Dr. Thomas Hofsäss,
Projektleiter/
Kerownik projektu



Louise Kube
Wiss. Mitarbeiterin/
pracownik naukowy

Universität Leipzig

Zespół z Lipska, któremu kierowniczy pan prof. dr Thomas Hofsäss (katedra Pedagogiki Specjalnej) jest odpowiedzialny za stronę pedagogiczną i merytoryczną projektu. Pan prof. dr Thomas Hofsäss oraz pani Louise Kube, pracownik naukowy, mają wieloletnie doświadczenie w pracy projektowej ze szkołami specjalnymi oraz w dziedzinie promocji zdrowia. Ponadto istotną część ich pracy stanowi pomoc w inicjalizowaniu oraz realizacji projektów cząstkowych w szkołach, przy czym długofalowe działanie projektu po jego zakończeniu jest niezwykle ważną ideą pracy projektowej. Celem ich pracy jest budowanie struktur oraz form współpracy w ramach szkoły oraz poza płaszczyzną instytucji oświatowych, które są częścią regionu.



Jahnschule Görlitz

Wir sind eine Förderschule mit 100 Schülern. Der Förderbedarf der Schüler besteht im Bereich der geistigen Entwicklung. Wir unterrichten an unserer Schule schwer- und schwerstbehinderte Schüler, aber auch Schüler, deren geistiges Niveau es erlaubt, dass sie Rechnen, Schreiben und Lesen in beschränktem Maße erlernen können. Das bedeutet, dass wir sehr differenziert (oft in kleinen Gruppen) unterrichten. Zurzeit haben wir 12 Klassen und 30 Pädagogen. Jede Klasse ist mit zwei Pädagogen besetzt. An unserer Schule lernen viele Schüler, deren Eltern es schwer fällt für ihre Kinder gut zu kochen. Deshalb ist es uns ein Anliegen die Eltern gemeinsam mit ihren Kindern in einem Eltern-Kochkurs für gesunde Ernährung zu begeistern.

Jahnschule Görlitz

Jesteśmy szkołą specjalną liczącą 100 uczniów. Pomoc w uczeniu się potrzebna jest w zakresie rozwoju umysłowego. W naszej szkole nauczamy uczniów z ciężkimi upośledzeniami, jak również uczniów, którzy w ograniczonym stopniu są w stanie nauczyć się liczyć, pisać i czytać. Oznacza to, że nauczamy w sposób zróżnicowany, często w małych grupach. Obecnie liczymy 12 klas i 30 nauczycieli, w każdej klasie po dwóch. W naszej szkole jest wielu uczniów, których rodzice nie potrafią zdrowo gotować. Dlatego też chcemy zainteresować rodziców zdrową kuchnią organizując wspólny kurs zdrowego gotowania dla rodziców i dzieci.

Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy, Zgorzelec

In Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy im. Marii Grzegorzewskiej (Förderschule Maria Grzegorzewska) in Zgorzelec sind im Schuljahr 2011/2012 am Projekt „Gesunde Schule und Qualifizierung“ neun Schüler der Klassen 1 und 2 der Berufsschule mit dem Profil Koch in der kleinen Gastronomie beteiligt. Die Betreuer der Projektgruppe sind: Deutschlehrerin Frau Katarzyna Groch und Frau Anna Zdun – Lehrerin im Bereich praktische Berufslehre. Im Rahmen des Projekts haben wir eine Zusammenarbeit mit der deutschen Gutenbergsschule in Niesky initiiert. Das Hauptziel unserer Kooperation ist eine gemeinsame Zubereitung von traditionellen Gerichten aus der Region der polnischen und deutschen Schüler. Wir erwarten, dass die Zusammenarbeit dazu verhilft, das Wissen unserer Schüler sowie ihr praktisches Können zu vertiefen, neue Kontakte zu knüpfen, innere Barrieren zu überwinden und das eigene Selbstwertgefühl zu steigern.



Die Schüler/innen der Klassen 1 und 2 der Berufsschule

Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy, Zgorzelec

W Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym im. Marii Grzegorzewskiej w Zgorzelcu w roku szkolnym 2011/2012 w projekcie „Zdrowa Szkoła i kształcenie” uczestniczy dziewięć uczniów z klasy I i II szkoły zawodowej o kierunku kucharz małej gastronomii. Opiekunami grupy projektowej są nauczyciel języka niemieckiego- Katarzyna Groch i nauczyciel praktycznej nauki zawodu Anna Zdun. W ramach projektu nawiązaliśmy współpracę z niemiecką szkołą – Gutenbergsschule w Niesky. Głównym celem naszej współpracy jest wspólne przyrządzanie potraw tradycyjnych dla regionu z którego pochodzą uczniowie niemieccy i polscy. Oczekujemy, że wzajemna współpraca przyczyni się do poszerzenia wiedzy naszych uczniów ich umiejętności praktycznych, zaoowocuje nawiązaniem kontaktów rówieśniczych, przyczyni się do przełamania barier wewnętrznych i wzmocnienia poczucia własnej wartości.



Uczniowie klasy 1 i 2 szkoły zawodowej

Gutenbergschule Niesky

Unsere Schule: „Gutenbergschule“ – 02906 Niesky, Bautzener Straße 48a
Wir sind eine Schule für Lernförderung (Klassen 1-9) mit einem Hauptschulgang (Klasse 8-10).

Unser Projektziel:

- Backen und Kochen regionaler, grenzübergreifender Gerichte in unserer sowie der Zgorzelecer Schule
- Anlegen eines „Schlesisch-Lausitzer Kochbuches“

Wir sind:

- Schüler der Hauptschulklasse 9 mit ihren Hauswirtschaftslehrerinnen



Unsere Schule / Nasza szkoła

Gutenbergschule Niesky

Nasza szkoła: „Gutenbergschule“ – 02906 Niesky, Bautzener Straße 48a
Jesteśmy szkołą wspomagającą proces uczenia się (klasy 1-9) z tokiem nauczania szkoły głównej (klasy 8-10).

Nasz cel projektu:

- Pieczenie i gotowanie regionalnych, niemieckich i polskich potraw w naszej szkole i w szkole ze Zgorzelca
- Wypracowanie śląsko-łużyckiej książki kucharskiej

Jesteśmy:

- Uczniami klasy 9 szkoły głównej wraz z nauczycielami gospodarstwa domowego



Die Klasse 9H / klasa 9H



Zespół Szkół i Placówek Specjalnych w Jeleniej Górze

ul. Grottgera 1, 58 – 500 Jelenia Góra

Tel. 0048 (75) 76 – 497 - 36

www.zsip.jgnet.pl

E-Mail: szkola.grottgera@gmail.com

Die Einrichtung betreut Personen mit leichten, schweren und schwersten geistigen Behinderungen.

Es gibt bei uns Vorschulen

- Bereich Autismus und Kopplungen
- Bereich Revalidierung und Erziehung
- Bereich Heilpädagogik
- Gymnasialklassen
- Bereich Berufskunde

Die Unterrichtsmethoden sind auf die Bedürfnisse eines jeden Kindes abgestimmt.

Angewandt werden u.a.:

- Alternative kommunikative Methoden
- Elemente der Sherbornes Methode
- Elemente der Körperarbeit nach Knills Methode
- Methode der unterstützten Kommunikation nach Félicie Affolter
- Edukative Kinesiologie nach Denison
- Sensorische Integrationstherapie und andere.

Die Schüler entwickeln ihre Fähigkeiten, Fertigkeiten, erwerben die Kenntnisse unter Aufsicht von Fachpersonen, die sich ständig im Bereich der Arbeit mit vielseitiger Behinderung (Autismus, Gehirnlähmung, Down-Syndrom, Hör- und Sehstörungen) weiterbilden.

Neben dem didaktisch-erzieherischen Gruppenunterricht bietet die Einrichtung ihren Schülern individuelle Unterstützung im Bereich:

- Wirbelsäulengymnastik
- Logopädie, Neurologopädie
- Musiktherapie
- Pädagogische und psychologische Konsultationen an.

Zespół Szkół i Placówek Specjalnych w Jeleniej Górze

ul. Grottgera 1, 58 – 500 Jelenia Góra

Tel. 0048 (75) 76 – 497 - 36

www.zsip.jgnet.pl

e-mail; szkola.grottgera@gmail.com

Placówka dla osób niepełnosprawnych intelektualnie w stopniu umiarkowanym, znacznym i głębokim.

Mamy oddziały przedszkolne

- Oddziały dla osób ze sprzężeniami i autyzmem
- Oddziały Rewalidacyjno – Wychowawcze
- Zespoły Edukacyjno – Terapeutyczne
- Klasy Gimnazjalne
- Zespoły Przysposobienia do pracy

Metody nauczania dostosowane są do potrzeb każdego dziecka.

Wykorzystujemy m.in.

- alternatywne metody komunikowania się
- elementy metody Weroniki Sherborne
- elementy metod pracy z ciałem Ch. i M. Knillów
- metodę komunikacji wspomaganej Felicji Affolter
- kinezylogię edukacyjną wg Denisona
- metody integracji sensorycznej i in.

Uczniowie rozwijają swoje umiejętności, zdolności, nabywają wiedzę pod okiem specjalistów, którzy stale podwyższają kwalifikacje w zakresie pracy z dziećmi niepełnosprawnymi (z autyzmem, porażeniem mózgowym, zespołem Downa, zaburzeniami wzroku i słuchu).

Oprócz zajęć dydaktyczno – wychowawczych w grupach placówka zapewnia swoim uczniom indywidualną pracę w zakresie:

- gimnastyki korekcyjnej
- logopedii i neurologopedii
- muzykoterapii
- konsultacji pedagogicznej i psychologicznej



Mittelschule Rothenburg

Viel Platz, Licht und Luft

In unserer Schule lernen rund 200 Schüler der 5. bis 10. Klasse. Viele kommen direkt aus Rothenburg, mehr aber noch mit dem Schulbus aus den umliegenden Orten. Mehr als die Hälfte aller Schüler nutzen das abwechslungsreiche Ganztagsangebot.

Der größte Teil unserer Schüler hat nach der 10. Klasse einen guten bis sehr guten Realschulabschluss in der Tasche. Damit ist er fit für die Lehrausbildung oder Fachoberschule. Die Vorbereitung aufs Leben steht an erster Stelle unseres Schulprogrammes „Jeder bekommt seine Chance“.

Erst 2005 bezogen wir die beiden Schulgebäude an der Friedensstraße. Sie sind modern und komfortabel. Die Klassenzimmer wurden in den letzten Monaten renoviert. Durch große Fenster fällt viel Licht in die freundlichen Räume. Zwischen den beiden Unterrichtsgebäuden liegt ein Schulhof mit Grünflächen, Bänken und Tischtennisplatten. Zur Schule gehört ein "Garten der Sinne". Zum Mittagessen kann der nahegelegene Speiseraum genutzt werden.

Mittelschule Rothenburg

Dużo miejsca, światła i powietrza

Nasza szkoła liczy ok. 200 uczniów od 5 do 10 klasy. Wielu mieszka bezpośrednio w Rothenburgu, większa część dojeżdża bussem szkolnym z pobliskich miejscowości. Więcej niż połowa wszystkich uczniów korzysta z różnorodnych zajęć pozalekcyjnych.

Największa część uczniów kończy po 10 klasie szkołę realną z dobrym lub bardzo dobrym wynikiem, co otwiera drogę do kształcenia zawodowego lub szkoły zawodowej szczebla wyższego. Przygotowanie do dorosłego życia to główne założenie programu naszej szkoły. „Każdy dostaje szansę”.

Dopiero w 2005 roku wprowadziliśmy się do dwóch budynków przy ulicy Friedensstraße. Są one nowoczesne i komfortowe. Pomieszczenia klasowe zostały wyremontowane w ostatnich miesiącach. Duże okna zapewniają dostęp światła do przyjemnych pomieszczeń. Między dwoma budynkami szkolnymi znajduje się podwórze szkolne z dużą ilością zieleni, ławkami i stołami do tenisa. Do szkoły należy „ogród zmysłów”. W pobliskiej stołówce można zjeść obiad.



Szkoła Przysposabiająca do Pracy Wschowa

Unser Zentrum in Wschowa umfasst:

1. Kindergarten
2. Zentrum für frühe Unterstützung der Kinderentwicklung
3. Grundschule, Mittelschule, Berufsschule, Berufsvorbereitende Schule
4. Zentrum für Bildung und Therapie – Klassen für Schüler mit mäßiger und schwerer intellektueller Behinderung
5. Zentrum für Revalidierung und Erziehung – für Schüler mit schwerster intellektueller Behinderung.

In unserer Schule sind der Schüler und seine Probleme am wichtigsten.

Deshalb:

- passen wir die Maßnahmen den individuellen Bedürfnissen an,
- entwickeln wir Fähigkeiten und minimalisieren Defizite,
- vermitteln wir Selbstakzeptanz und steigern das Selbstwertgefühl,
- ermutigen die Eltern, das Schulleben mitzugestalten.

Wir legen einen besonderen Wert auf die Entwicklung von prosozialem Verhalten und das Einfühlungsvermögen unserer Schüler. Wir bringen ihnen bei, selbstständig persönliche Entscheidungen zu treffen und bei schulischen Angelegenheiten mitentscheiden zu können. Alle Schüler erfahren eine besondere psychologische und pädagogische Betreuung sowie eine umfangreiche Prophylaxe im Bereich der Revalidierung von geistig Behinderten.

Szkoła Przysposabiająca do Pracy Wschowa

Przy Ośrodku Szkolno-Wychowawczym we Wschowie działają:

1. Przedszkole
2. Zespół Wczesnego Wspomagania Rozwoju Dziecka
3. Szkoła Podstawowa, Gimnazjum, Zasadnicza Szkoła Zawodowa i Szkoła Przysposabiająca do Pracy
4. Zespoły Edukacyjno- Terapeutyczne – klasy dla uczniów z umiarkowaną i znaczną niepełnosprawnością intelektualną.
5. Zespoły Rewalidacyjno-Wychowawcze – dla uczniów z głęboką niepełnosprawnością intelektualną.

W naszej szkole najważniejszy jest uczeń i jego problemy.

Dlatego:

- dostosowujemy oddziaływania do indywidualnych potrzeb,
- rozwijamy zdolności i minimalizujemy deficyty,
- uczymy samoakceptacji i podnosimy poczucie własnej wartości,
- rodziców zapraszamy do współdecydowania o życiu szkoły.

Zwracamy szczególną uwagę na kształtowanie u naszych uczniów podstaw prospołecznych i wrażliwości na los innych ludzi. Uczymy ich samodzielnego podejmowania decyzji osobistych i współdecydowania o sprawach uczniowskich. Wszyscy uczniowie otoczeni są szczególną opieką psychologiczną - pedagogiczną oraz oddziaływaniami z zakresu profilaktyki rewalidacji niepełnosprawnych umysłowo.

Zespół Szkół Elektronicznych Boleśławiec

Zespół Szkół Elektronicznych im. I. Domeyki in Boleśławiec ist eine Schule mit langjähriger Tradition, zu der gehören: IV. Allgemeinbildende Oberschule (z.Zt. keine neuen Schüler aufgenommen), Technische Oberschule Nr. 4 und die Berufsschule Nr. 4. Wir sind eine moderne Einrichtung mit einer starken technischen Ausrichtung, die einen großen Wert auf die intellektuelle Entwicklung der Schüler legt.

Die technische Oberschule bildet Schüler in folgenden Berufen aus: Informatik-Techniker, Teleinformatik - Techniker, Elektronik-Techniker und seit dem Schuljahr 2011/2012 bieten wir nach einer ausführlichen Arbeitsmarktanalyse zwei neue Berufe an: Elektrik-Techniker und Techniker für digital - graphische Prozesse. In der Berufsschule werden die Schüler auf den Beruf Elektronikmonteur vorbereitet. Unsere Schule ist eine gute Wahl für alle technisch interessierten jungen Menschen, die sich sicher auf dem Arbeitsmarkt präsentieren oder künftig an einer technischen Hochschule studieren wollen.

Eine der größten Erfolge unserer Schule ist der 4. Platz für die Technische Oberschule in Niederschlesien im Perspektiven-Ranking 2011 der Zeitung Rzeczpospolita.

Zespół Szkół Elektronicznych Boleśławiec

Zespół Szkół Elektronicznych im. I. Domeyki w Boleśławcu to szkoła z wieloletnią tradycją, w której funkcjonują: IV Liceum Ogólnokształcące (obecnie wygaszane), Technikum Nr 4 oraz Zasadnicza Szkoła Zawodowa Nr 4. Jesteśmy placówką nowoczesną, kładącą duży nacisk na kształcenie uczniów w kierunkach technicznych, a także dbającą o jej wszechstronny rozwój intelektualny.

W Technikum przygotowujemy uczniów w następujących zawodach: technik informatyk, technik teleinformatyk, technik elektronik a od roku szkolnego 2011/2012, dokonując wcześniejszej analizy rynku pracy, uruchomiliśmy 2 nowe kierunki kształcenia: technik elektryk i technik cyfrowych procesów graficznych. W zasadniczej szkole zawodowej kształcimy młodzież w zawodzie monter elektronik. Nasza szkoła jest więc dobrym wyborem dla wszystkich tych, którzy posiadają zainteresowania techniczne, chcą czuć się pewnie na rynku pracy lub w przyszłości myślą o studiowaniu, szczególnie na uczelniach technicznych.

Jednym z największych osiągnięć naszej szkoły jest zajęcie przez Technikum nr 4 w Zespole Szkół Elektronicznych im. I. Domeyki w Boleśławcu 4 miejsca na Dolnym Śląsku w rankingu Perspektyw i Rzeczpospolitej w roku 2011.

Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych Boleśławiec

im. mjr H. Sucharskiego
ul. Komuny Paryskiej 6
59-700 Boleśławiec
Tel. 0048-75-732-4009
E-Mail: zsoiz1@poczta.onet.pl
www.sucharski.edu.pl

Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych ist eine Schule mit Traditionen. Seit über 50 Jahren bilden wir junge Menschen im Bereich Gastronomie, seit 40 Jahren im Bereich der Wirtschaft und seit 10 Jahren im Bereich Hotel und Touristik aus.

Die Schule beschäftigt ca. 50 Lehrer, die mit rund 550 Schülern der Altersgruppe 16-19 Jahre arbeiten. Ein Großteil der Schüler stammt aus ländlichen Gebieten und hat ein unterschiedliches Umfeld.

Wir legen einen großen Wert auf die Entwicklung der Schlüsselkompetenzen unserer Schüler und führen zahlreiche Projekte durch (z.B. das Mobilitätsprojekt Leonardo da Vinci, Unterstützung beim Lernen von Fremdsprachen mit der Hilfe von Studenten aus verschiedenen Ländern, Projekte zu Interessengemeinschaften, Teilnahme an Olympiaden und Wettbewerben, Freiwilligeneinsätze der Schüler, Dienstleistungen im Bereich Gastronomie usw.).

Das Hauptziel unserer Teilnahme am Projekt ist die Chancen der Schüler auf dem Ausbildungsmarkt zu verbessern und ihre Lebens- sowie interkulturelle Kompetenzen zu stärken.

Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych Boleśławiec

im. mjr H. Sucharskiego
ul. Komuny Paryskiej 6
59-700 Boleśławiec
tel. 0048-75-732-4009
e-mail: zsoiz1@poczta.onet.pl
www.sucharski.edu.pl

Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych jest szkołą z tradycjami. Ponad 50 lat kształcimy w kierunkach gastronomicznych, 40 lat w kierunkach ekonomicznych i ok. 10 lat w kierunkach hotelarskich i turystycznych.

Szkoła zatrudnia ok. 50 nauczycieli, którzy pracują z ok. 550 uczniami w wieku 16-19 lat. Znaczna część naszych uczniów pochodzi z terenów wiejskich i z różnych środowisk.

Dbając o rozwój kompetencji kluczowych uczniów realizujemy różnego rodzaju projekty (np. projekt mobilności Leonardo da Vinci, wspomaganie nauki języków obcych przez studentów z obcych państw, projekty realizacji zajęć pozalekcyjnych, udział w konkursach i olimpiadach, uczestnictwo uczniów w akcjach wolontariatu, udział w realizacji usług gastronomicznych na zlecenie klienta itp.).

Podstawowym celem naszego udziału w projekcie jest zwiększenie szans uczniów na rynku szkoleniowym oraz wzmocnienie ich kompetencji życiowych i międzykulturowych.



Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych Boleśławiec

Förderschulzentrum Görlitz

Das Förderschulzentrum Görlitz wurde im Jahr 2004 auf der Grundlage eines Beschlusses des Stadtrates gegründet.

Bis zu diesem Zeitpunkt gab es in Görlitz 2 Schulen zur Lernförderung, Klassen für Schüler mit Förderbedarf im Bereich der emotionalen und sozialen Entwicklung sowie eine Sprachheilschule. Diese Schulen wurden zum Förderschulzentrum Görlitz zusammengelegt.

Es gibt bis heute im Förderschulzentrum drei Fachbereiche:

- **Fachbereich Lernen**

(ca. 20 Klassen, Klassenstufen 1-9)

Hier werden Schüler mit einem sonderpädagogischen Förderbedarf im Bereich Lernen unterrichtet.

- **Fachbereich Emotionale und soziale Entwicklung**

(4 Klassen, Klassenstufe 1-4)

Hier werden Schüler mit einem sonderpädagogischen Förderbedarf im Bereich des Verhaltens, Erlebens und der emotionalen Entwicklung unterrichtet. Grundlage ist der Lehrplan der Grundschule, eine integrative Unterrichtung dieser Klassen in der benachbarten Grundschule ergibt sich daraus.

- **Fachbereich Sprache**

(6 Klassen, Klassenstufe 1-4)

Hier werden Schüler mit einem sonderpädagogischen Förderbedarf im Bereich Sprache nach dem Lehrplan der Grundschule unterrichtet. Auch hier werden vielfältige Formen integrativen Arbeitens gefunden.

Gegenwärtig werden im Förderschulzentrum Görlitz ca. 350 Schülerinnen und Schüler von 56 Lehrerinnen und Lehrern unterrichtet. Weiterhin werden von den Lehrern des Förderschulzentrums auch ca. 100 Schüler betreut, die an Grund-, Mittelschulen und Gymnasien integrativ unterrichtet werden.

Beteiligung am Projekt durch eine Klasse der Jahrgangsstufe 7 aus dem Fachbereich Lernen und einer Klasse 5.



Förderschulzentrum Görlitz

Zespół Szkół Specjalnych w Görlitz powstał w roku 2004 na podstawie decyzji rady miejskiej. Do tego czasu w Görlitz istniały dwie szkoły pomagające w uczeniu się, klasy dla uczniów z deficytami w zakresie rozwoju emocjonalnego i społecznego oraz szkoła terapii językowej. Placówki te zostały połączone w jeden ośrodek. Od roku szkolnego 2004/2005 uczniowie z problemami w nauce uczą się w budynku przy ulicy Windmühlenweg 4, natomiast uczniowie z deficytami w rozwoju emocjonalnym i społecznym korzystają z integracyjnych zajęć w sąsiedniej szkole podstawowej „Königshufen“. Szkoła terapii językowej pozostała w pomieszczeniach placówki „Diesterwegschule Rauschwalde“.

Obecnie Zespół Szkół proponuje trzy zakresy kształcenia:

- **Uczenie się** (ok. 20 klas, klasy 1-9)

Program pedagogiki specjalnej dla uczniów z trudnościami w nauce.

- **Rozwój emocjonalny i socjalny** (4 klasy, klasy 1-4)

Program pedagogiki specjalnej dla uczniów z deficytami w zakresie rozwoju emocjonalnego, zachowania i przeżywania. Podstawą jest program nauczania szkoły podstawowej, integracyjne metody nauczania w tych klasach wynikają z zajęć odbywanych w sąsiedniej szkole podstawowej.

- **Język** (6 klas, klasy 1-4)

Program pedagogiki specjalnej dla uczniów z deficytami językowymi, oparty o program nauczania szkoły podstawowej. Również tutaj stosowane są różne formy pracy integracyjnej.

Obecnie szkoła w Görlitz liczy ok. 350 uczniów oraz 56 nauczycieli. Nauczyciele opiekują się również około setką uczniów uczęszczających do szkół podstawowych oraz ponadpodstawowych i uczących się tokiem integracyjnym.

W projekcie uczestniczy klasa 7 z deficytami w nauce i klasa 5.



Die Klasse 72 / klasa 7a

**Nächste Termine:**

Am 7. Februar 2012 sind die Schüler/innen der Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy Zgorzelec zu Gast bei der Gutenbergschule in Niesky.

Am 9. Februar 2012 besucht die 5. Klasse des Förderschulzentrums Görlitz die Schüler der Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych in Bolesławiec.

Następne terminy:

7 lutego 2012 r. uczniowie Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Zgorzelcu są z wizytą w szkole Gutenbergschule w Niesky.

9 lutego 2012 r. Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych w Bolesławcu gości uczniów 5 klasy Förderschulzentrum z Görlitz.

Ferie w roku szkolnym 2011/2012**Freistaat Sachsen / Wolny Kraj Związkowy Saksonia**

Winterferien	ferie zimowe	13.02.-25.02.2012
Osterferien	ferie świąteczne	06.04.-14.04.2012
Pfingsten	Zielone Świątki	18.05.2012
Sommerferien	wakacje	23.07.-31.08.2012

Woiwodschaft Niederschlesien / Województwo dolnośląskie

Winterferien	ferie zimowe	16.01.-29.01.2012
Osterferien	ferie świąteczne	05.04.-10.04.2012
Maiferien	dni wolne	01.05.-03.05.2012
Fronleichnam	Boże Ciało	07.06.-08.06.2012
Sommerferien	wakacje	30.06.-02.09.2012

Woiwodschaft Lebus / Województwo lubuskie

Winterferien	ferie zimowe	13.02.-26.02.2012
Osterferien	ferie świąteczne	05.04.-10.04.2012
Maiferien	dni wolne	01.05.-03.05.2012
Fronleichnam	Boże Ciało	07.06.-08.06.2012
Sommerferien	wakacje	30.06.-02.09.2012

Impressum/ stopka:

Hochschule Zittau/Görlitz
TRAWOS-Institut
Brückenstraße 1
02826 Görlitz

Layout / układ graficzny:

Eva-Maria Boslau
Cornelia Müller
Maria Schmidt
Juliett Triller

Finanziert aus Mitteln des Förderprogramms
Projekt finansowany ze środków programu wsparcia



der Europäischen Union
Unii Europejskiej

